

ности, но и применяется в повседневном общении и художественной литературе, говорит о том, что язык постепенно возвращается.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов. — М.: Издательство АСТ, 2013. — 1360 с.

УДК 811.111'373.74:159.942.2

### ЛЕКСИЧЕСКИЕ СПОСОБЫ ПЕРЕДАЧИ ЭМОЦИОНАЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ ЧЕЛОВЕКА НА ПРИМЕРЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

*Зарецкий Д. С.*

Научный руководитель: *Л. В. Назаренко*

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

#### **Введение**

Эмоции — реакции человека и животных на воздействия внутренних и внешних раздражителей, имеющих ярко выраженную субъективную окраску. Эмоции связаны с удовлетворением или неудовлетворением биологически значимых потребностей. Речь всегда была главным источником информации и общения людей. Невозможно найти ни одного произведения, в котором нет описания эмоционального состояния героев, животных, природы. Лексические способы не во всех случаях напрямую передают эмоциональное состояние героев, но они могут помочь создать эмотивный фон, передать образность и экспрессивность высказывания. Эмоциональные окраски служат для лучшего восприятия информации [1]. Национально-культурные особенности проявления эмоций проявляются по-разному во всех языках мира. Лексические средства занимают ключевое место среди всех эмотивных средств языка.

#### **Цель**

Исследовать лексические способы передачи эмоционального состояния в английском языке.

#### **Материал и методы исследования**

Роман Джерома Дэвида Сэлинджера «Над пропастью во ржи»; метод научного описания (приемы сплошной выборки, обобщения, интерпретации, классификации и систематизации материала), метод компонентного анализа.

#### **Результаты исследования и их обсуждение**

Рассмотрим особенности выражения эмоций в английском языке на материале текстов художественной литературы, роман Дэвида Сэлинджера «Над пропастью во ржи». Исследования в области выражения эмоций и их способов открывают перспективу для дальнейшего выявления этнокультурной специфики выражения эмоций в различных языках и культурах и вносят вклад в развитие эмотиологии — важного междисциплинарного направления современной лингвистики [2].

Приведем несколько примеров выражения в английском языке таких эмоций, как счастье, любовь, радость, успех, спокойствие:

— She felt wildly happy, felt the warm sap of emotions being pumped through her body.

Она чувствовала себя дико счастливой, чувствовала теплую волну эмоций, наполняющих все ее тело (счастье).

— He was sick at heart about her. У него было тяжело на сердце из-за нее (печаль).

— She was filled with a new elation that pumped through her heart and lungs and flowed into her bloodstream, a pure physical happiness that she suspected had nothing to do with

love. Ее переполняло новое восторженное чувство, которое через сердце и легкие вошло в ее кровь; это простое физическое счастье, которое, как она подозревала, не имело ничего общего с любовью (радость).

— They weren't any good on this front. В этом они не были хороши (неудача).

— A cool, clear confidence deepened and sang in her. В ней поселилось и пело чувство спокойствия и уверенности (спокойствие).

Различная степень волнения или взволнованности может быть передана в английском языке весьма различными способами [3], например:

— I was in a furious passion. Я был в дикой ярости.

— I turned crimson with fury passion. Я покраснел от приступа дикой ярости.

— He was burning visibly. Он просто горел.

— Astonishment froze him rigid. Он застыл от удивления.

Для передачи фаз состояния различной степени напряженности используются разноуровневые средства интенсификации высказывания [3].

В качестве иллюстрации выражения эмоционального состояния на фонемном уровне (звучащая речь) приведем следующий пример: I'm wildly paralyzed with happiness [4]. Я дико парализован от счастья. В этом примере буква *r* повторяется дважды (написание через дефис), что усиливает и без того неординарное содержание словосочетания *paralyzed with happiness*. В довершение экстраординарность состояния подчеркивается наречием-интенсификатором *wildly*.

Приведем еще один пример: 'It was... simply amazing,' she repeated abstractedly [4]. "Это было... просто потрясающе", — повторила она рассеянно. В этом примере представлен графический способ репрезентации интенсивности в виде многоточия.

#### **Выводы**

Язык, будучи сложным системно-структурным образованием, предоставляет богатый арсенал средств выражения эмоций на разных уровнях: фонетическом, морфологическом и синтаксическом. В целом, можно отметить, что проблема исследования выражения эмоций в английском языке является интересной представителям различных отраслей науки и носит междисциплинарный характер. Средства выражения эмоций изучаются в рамках новых направлений языкознания, таких, например, как лингвоэкология или эколлингвистика.

#### **ЛИТЕРАТУРА**

1. Скребнев, Ю. М. Очерк теории стилистики / Ю. М. Скребнев. — Горьк. гос. пед. инс-т. ин. яз., 1975. — С. 15–22.
2. Гималетдинова, Г. К. Суффиксация как средство создания экспрессивности прилагательных в английском языке / Г. К. Гималетдинова // Язык и методы его преподавания: Казанск. гос. ун-т, 2001. — С. 28.
3. Петрова, Л. Н. Языковые средства выражения эмоций в английском языке / Л. Н. Петрова // Научный диалог. — 2017. — С. 3–15.
4. Graham, Sarah. J.D. Salinger's The Catcher in the Rye. — Routledge, 2007.

УДК 811.124:7.046

### **ДРИАДА — ДУША ДЕРЕВА**

**Карбовский П.Е., Осипик В.А.**

**Научный руководитель: к.ф.н., доцент И.А. Боровская**

**Учреждение образование**

**«Гомельский государственный медицинский университет»**

**г. Гомель, Республика Беларусь**

#### **Введение**

Из древнегреческой мифологии известно, что дриады (греч. *Druz* 'дерево') — лесные нимфы, покровительницы деревьев, могут управлять деревьями и подчинять себе всю флору. Они являются духами дерева. Лик дриад намного красивее обычных смертных женщин. В зависимости от поры года и сезона у них меняют цвет волосы и кожа, зимой кожа становится темной, а волосы становятся белыми, словно снег. Осенью под